

झारखण्ड गजट

असाधारण अंक झारखण्ड सरकार द्वारा प्रकाशित

संख्या १७६ राँची, सोमवार,

26 माघ, 1937 (श॰)

15 फरवरी, 2016 (ई॰)

परिवहन विभाग ।

अधिसूचना 15 फरवरी, 2016

संख्या-पिर॰आ॰-349/2015-317--झारखण्ड मोटरगाड़ी संशोधन नियमावली, 2015 (झारखण्ड गजट संख्या-20 दिनांक 12 जनवरी, 2016) के आलोक में दक्षिणी छोटानागपुर प्रादेशिक परिवहन प्राधिकार, राँची (कोल्हान प्रक्षेत्र) द्वारा "ग्रामीण बस सेवा" हेतु अनुमोदित एवं संसूचित मार्गों की सूची, जिसे राज्य सरकार द्वारा मोटरयान अधिनियम, 1988 की धारा 65, 95, 96, 138 एवं 211 द्वारा प्रदत्त शिक्तयों का प्रयोग करते हुए जन साधारण एवं प्रभावित व्यक्तियों की जानकारी हेतु प्रकाशित किया जाता है एवं एतद् द्वारा सूचना दी जाती है कि इस सूचना के "झारखण्ड गजट" में प्रकाशन होने की तिथि से 15 दिनों के अन्दर प्राप्त आपित या सुझाव पर विचारोपरान्त राज्य सरकार द्वारा निर्णय लिया जाएगा ।

कार्यालय दक्षिणी छोटानागपुर प्रादेशिक परिवहन, प्राधिकार राँची (कोल्हान प्रक्षेत्र) ग्रामीण बस सेवा हेतु निर्धारित ग्रामीण मार्गों की जिलावार सूची

		संबंधित प्रखण्डों का	संबंधित सभी थाने	पथ की कुल	पथ का वह अंश		अभियुक्ति				
क्रम सं॰	मार्ग का नाम (भाया सहित)	नाम	का नाम	लम्बाई (किमी.)	जो एन.एच. में पड़ता है	जो एस.एच. में पड़ता है					
	जिला- सरायकेला-खरसावाँ										
1	चौका से गौरांगकोचा भाया डोमटांड मोड़, मिलन चौक	ईचागढ	चौका, ईचागढ़	40 किमी0	-	-					
2	चौका से रंगामाटी (टीकर मोड़) भाया टीकर, मिलन चौक	ईचागढ	चौका, ईचागढ़	50 किमी0	11 किमी0	-					
3	चौका से रंगामाटी (टीकर मोड़) भाया टीकर, दुमटांड मोड़, लावा बाजार	ईचागढ	चौका, ईचागढ़	45 किमी0	10 किमी0	-					
4	ईचागढ़ से कुकडू भाया टीकर	ईचागढ़/कुकडू	ईचागढ़/क्कड्	60 किमी0	-	-					
5	सरायकेला प्रखण्ड से टेंटोपोसी भाया बड़ाकांकड़ा	सरायकेला/ गम्हरिया	सरायकेला/ गम्हरिया	20 किमी0	-	-					
6	कुजु से सरायकेला भाया-राजनगर	सरायकेला गम्हरिया	सरायकेला/ गम्हरिया	30 किमी0	-	05 किमी0					
7	सरायकेला से आदित्यपुर भाया बड़ाकांकड़ा, कालियाडुंगरी, यसपुर, सीतारामपुर	सरायकेला / गम्हरिया / आदित्यपुर	सरायकेला/ गम्हरिया	30 किमी0	-	07 किमी0					
8	सरायकेला से जुगसलाई भाया तितिरबिला, दिधी, बाना, जिलिंग, गोड़ा	सरायकेला/ गम्हरिया/जमशेदपुर	सरायकेला/ गम्हरिया/जुगसलाई	35 किमी0	08 किमी0	-					
9	कुचाई से तमाड़ भाया चामपद, जंनालोंग, वादेडीह, सलेडीह, रड़गांव	कुचाई/तमाड़	कुचाई/तमाड	50 किमी0	-	-					
10	दालभांगा से चक्रधरपुर भाया मारांगहातु, गोपीडीह, थोलको	कुचाई/ चक्रधरपुर	कुचाई/ चक्रधरपुर	35 किमी0	-	-					
11	कुचाई से चाईबासा भाया रेंगाडीह, बैडीह, चकरी, बाड़ाबाम्बाँ	कुचाई/खरसावाँ	कुचाई/ खरसावाँ	40 किमी0	-	-					
12	बारूहातु से खूँटी भाया दालभांगा, ताराम्बा, पुनीसीर, आतरा	कुचाई, अरकी, खूँटी	कुचाई, अरकी, खूँटी	65 किमी0	-	-					
13	हाता से सरायकेला भाया राजनगर	राजनगर/ सरायकेला	राजनगर/ सरायकेला	30 किमी0	-	05 किमी0					
14	राजनगर से रोला भाया घुरीपदा, जोनवनी, झलक, बड़ागिधी, राजाबासा	राजनगर	राजनगर	22 किमी0	-	-					

झारखण्ड गजट (असाधारण) सोमवार, 15 फरवरी, 2016

15	राजनगर से रोला भाया घुरीपदा, जोनवरी, झलक, बड़ागिधी, राजाबासा	राजनगर	राजनगर	19 किमी0	-	0.5 किमी0	
16	राजनगर से रोला भाया बीजाडीह, घुटीपदा, जोनवनी, झलक, हाथीसिरिंग	राजनगर	राजनगर	30 किमी0	-	05 किमी0	
		जिला- पश्चिमी	सेंहभूम, चाईबास	Ī			
17	मनोहरपुर से गुन्डरी भाया आनन्दपुर	आनन्दपुर	मनोहरपुर	45 किमी0	-	-	
18	नितत चौक से चक्रधरपुर बस स्टैण्ड	चक्रधरपुर	टोकलो/ चक्रधरपुर	21 किमी0	1 किमी.	00	
19	सोमरा गाँव (गुडसाई कॉनसेप्ट स्कूल होते हुए) से चक्रधरपुर बस स्टैण्ड तक	चक्रधरपुर	चक्रधरपुर	24 किमी0	1 किमी0	4 किमी0	
20	झरझरा बाजार होयेहातु पंचायत से चक्रधरपुर बस स्टैण्ड	चक्रधरपुर	टोकलो/ चक्रधरपुर	23 किमी0	5 किमी0	00	
21	बड़ा लागिया चौक से चाईबासा बस स्टैण्ड	ख्ंटपानी सदर	मुफसिल/सदर	35 किमी0	3 किमी0	00	
22	भोया चौक से चक्रधरपुर बस स्टैण्ड	ख्ंटपानी/ चक्रधरपुर	मुफासिल/ चक्रधरपुर	25 किमी0	5 किमी	00	
23	थोकला ग्राम से चाईबासा बस स्टैण्ड तक	ख्ंटपानी सदर	मुफासिल/सदर	15 किमी0	4 किमी0	00	
24	बड़ा लगरा से मंझारी तक	मझारी	मंझारी थाना	15 किमी0	00	00	
25	रांगाकुई चौक से भाया गितिलपी से मंझारी प्रखण्ड तक	मंझारी	मंझारी थाना	25 किमी0	00	00	
26	टांगरपोखरिया से तांतनगर तक	तांतनगर	मंझारी	18 किमी0	00	4 किमी0	
27	अंगरिया से तांतनगर तक	तांतनगर	मंझारी	20 किमी0	00	4 किमी0	
28	असुरा से हाथीमंडा तक	केलेण्डे एवं असुरा	झींकपानी	11 किमी0	00	00	
29	गुंडा से हथनाबेड़ा भाया चोया	चोया, नंवागाव/असुरा	झींकपानी	12 किमी0	0	8 किमी0	
30	जोड़ापोखर से केलेण्डे भाया असुरा, इचापुर	जोड़ापोखर/ कैलेण्डे असुरा	झींकपानी	13 किमी0	0	03 किमी0	
31	गितिलिपी से कुदाहातु तक	टुटुगुटु एवं कुदाहातु	झींकपानी	10 किमी0	0	एस.एच.	
32	चाईबासा से हाटगम्हरिया	सदर चाईबासा/ झींकपानी	झींकपानी/ सदर	36 किमी0	0	एन.एच.	
33	चाईबासा से खैरपाल भाया बालान्डिया चौक	सदर/झींकपानी/मंझारी	सदर/झींकपानी/ मंझारी	46 किमी0	0	0	
34	चाईबासा से जामडीह भाया हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	42 किमी0	एन.एच.	0	
35	चाईबासा से नोआमुण्डी भाया हाटगम्हरिया	नोआमुण्डी	नोआमुण्डी	47 किमी0	एन.एच.	0	
36	चाईबासा से गंगापुर भाया हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	48 किमी0	एन.एच.	0	

					310		
37	चाईबासा से रूईया भाया हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	45 किमी0	एन.एच.	0	
38	चाईबासा से दूधजोड़ी भाया हाटगम्हरिया, विंदीसाई मोड़	हाटगम्हरिया	हाटगम्हरिया	46 किमी0	एन.एच.	0	
39	सरायकेला मोड़ से खूंटपानी भाया बरकेला, संकोसाई	चाईबासा	चाईबासा	21 किमी0	0	0	
40	सिंहपोखरिया मोड़ से असुरा	सदर	मुफासिल	15 किमी0	0	0	
41	पाम्पाड़ा से बादुडी गांव	सदर	मुफासिल	13 किमी0	0	0	
42	चाईबासा से बड़दौर भाया लुपुंगुट्र जेवियर स्कूल होते हुए	सदर	मुफासिल	15 किमी0	0	0	
43	चाईबासा से सिम्बिया भाया लुपुंगुटु	सदर	मुफासिल	15 किमी0	0	0	
44	मटकमहातु से नीमडीह भाया कमारहातु, खूंटा	सदर	मुफासिल	13 किमी0	0	0	
45	टेकासाई से चढ़ाई बांव भाया उलीहातु, कांकी	सदर	मुफासिल	11 किमी0	0	0	
46	जे0एम0पी0 रेलवे क्रॉसिंग से चीरू तक भाया डिलिया माची	सदर	मुफासिल	11 किमी0	0	0	
47	नरसंडा मोड़ से भूता भाया परपचों	सदर	मुफासिल	9 किमी0	0	0	
48	तुईबीर पंचायत भवन से हारिला	सदर	मुफासिल	9 किमी0	0	0	
49	आयता से नाकाहासा	सदर	मुफासिल	7 किमी0	0	0	
50	टेकासाई से आमिता भाया उलिहातु, बारीजोल	सदर	मुफासिल	11 किमी0	0	0	
51	पतागुईरा से बडदौर भाया गजडा	सदर	मुफासिल	5 किमी0	0	0	
52	बाईहातु से परमपंचो तक भाया करलाजुडी	सदर	मुफासिल	5 किमी0	0	0	
53	चाईबासा से टेन्सरा तक भाया ए०सी०सी० कॉलोनी, झींकपानी चौंक, दुरलाघाटी, कुदा, सदा, टोन्टो	सदर/टोन्टो/ झींकपानी	टोन्टो/ झींकपानी	45 किमी0	16 किमी	29 किमी	
54	चाईबासा बस स्टैण्ड से लुईया तक भाया पुरानापानी, हवाईअड्डा, मौद, पुरानापानी, सुईम्बा, मुरूमबुरा	सदर/टोन्टो	मुफासिल/ टोन्टो	45 किमी0	16 किमी	29 किमी	
55	आराहासा से गोईलकेरा	गोइलकेरा	गोइलकेरा	14 किमी0	0	0	
56	बारा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोइलकेरा	12 किमी0	0	0	
57	बिला से गोइलकेरा	गोईलकेरा	गोइलकेरा	8 किमी0	0	0	
58	गम्हारिया से गोइलकेरा	गोईलकेरा	गोईलकेरा	18 किमी0	0	0	
59	कदमडीहा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोईलकेरा	27 किमी0	0	6 किमी0	
60	काइदा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोइलकेरा	130 किमी0	0	28 किमी	
61	केबरा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोइलकेरा	19 किमी0	0	6	

62	कुइदा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोइलकेरा	125 किमी0	0	9	
63	तरकोटा कोचा से गोइलकेरा	गोइलकेरा	गोईलकेरा	12 किमी0	0	9	
64	गोइलकेरा से सोनुआ	गोइलकेरा/ सोनुआ	गोईलकेरा/ सोनुआ	35 किमी0	0	35	
65	धानापाली से मनोहरपुर भाया उन्घन	मनोहरपुर	मनोहरपुर	15 किमी0	0	3	
66	कोलपोटका से मनोहरपुर	मनोहरपुर	मनोहरपुर	18 किमी0	0	4	
67	दीघा से मनोहरपुर भाया समठा, जराईकेला	मनोहरपुर	मनोहरपुर/ जराईकेला	36 किमी0	0	15	
68	पोस्यता से मनोहरपुर भाया रायडीह, बडपोस, ढीपा, घाघरा	मनोहरपुर	छोटानागरा / मनोहरपुर	20 किमी0	0	33	
69	कोलायबुरू से मनोहरपुर भाया सोनापी, छोटानागरा	मनोहरपुर	छोटानागरा / मनोहरपुर	146 किमी0	0	33	
70	गंगदा से मनोहरपुर भाया रेयान्ग, गुझ्या, सलाय	मनोहरपुर	छोटानागरा / मनोहरपुर	34 किमी0	0	20	
71	मनोहरपुर से चक्रधरपुर भाया नन्पुर, पोयस्ता, गोइलकेरा	मनोहरपुर/गोइलकेरा/ सोनुआ	मनोहरपुर/गोइलकेरा /सोनुआ	85 किमी0	0	40	
72	नोआमुण्डी से कोटगढ़ भाया बड़ाराइका	नोआमुण्डी	नोआमुण्डी / जेटया	35	10 किमी0		
73	किरीबुरू से करमपदा	नोआमुण्डी	किरीबुरू	12	0	0	
74	बड़ाजामदा से हाथीचौक भाया राईका	नोआमुण्डी	बड़ाजामदा/ गुआ	30	0 किमी0	6	
75	जगन्नाथपुर से डमरजोवा तक	नोआमुण्डी/जगन्नाथपुर	जगन्नाथपुर/जेटया	35	10 किमी	0	
76	नोआमुण्डी से जैतगढ़	नोआमुण्डी/जगन्नाथपुर	नोआमुण्डी / जगन्नाथपुर	28	70 किमी0	0	
77	ग्राम बडापोखरिया से खास पोखरिया चौक भाया चिटिमिटि गम्हरिया	तंतनगर	मंझा री	32	0	0	
78	खसपोखरिया से खंरियातांगर भाया कोकचो, चाईबासा	तांतनगर	मंझारी	37	0	0	
79	जोड़ापोखरा से खंरियातांगर भाया कोकचो, चाईबासा	तांतनगर	मंझारी	35	0	0	
80	सिलपुंजीचौक से टेंटरा भाया अंगरडिया, चाईबासा	तांतनगर	मंझारी	29	0	0	
81	इलिगारा से कोलाबुरू भाया सीनी चौक, चाईबासा	तांतनगर	मंझारी	26	0	0	
82	गुदड़ी से चक्रधरपुर	गुदड़ी	सोनुआ	65	0	0	
83	गुदड़ी से चक्रधरपुर भाया गोईलकेरा	गुदडी	सोनुआ	80	0	0	

		जिला- पूर्वी सि	<u> नंहभूम, जमशेद</u>	<u>पुर</u>		
84	रघुनाथपुर से टाटा भाया बोड़ा, बेलताड़, पटमदा	निमडीह, बोड़ाम, पटमदा	निमडीह, बोड़ाम, पटमदा, बोड़ाम, टी0ओ0पी0 एम0जी0एम0	58	3	
85	माधवपुर से टाटा भाया बोड़ाम, बेलताड़, पटमदा	बोड़ाम, पटमदा	बोड़ाम, पटमदा, बोड़ाम, टी0ओ0पी0, एम0जी0एम0	43		
86	कुईयानी मोड़ (बोड़ाम) से टाटा भाया सीतनाला बोटा	बोड़ाम	बोड़ाम, टी0ओ0पी0, एम0जी0एम0	25		
87	बोड़ाम से चाण्डिल भाया गुनामडीह चालियामा	सिमडीह, बोड़ाम	बोडाम, नीमडीह, चाण्डिल	30		
88	सुसनी रसिकनगर से टाटा भाया भुला भुईयासिन्नान	बोड़ाम	बोड़ाम, बोड़ाम टी0ओ0पी0 एम0जी0एम0	35		
89	बेलटांड़ चौक (लावा) से भाया जोडसा	पटमदा	पटमदा	15		
90	रांगाटाँड़ चौक (पटमदा) से बंगाल सीमा तक	पटमदा	पटमदा	15		
91	बेलटांड़ चौक से माचा राखडीह से बंगाल सीमा तक	पटमदा	पटमदा, कमलपुर	15		
92	बागजाता, बाकुड़ा, ग्रामीण, मुसाबनी पथ	मुसाबनी	7			
93	गोहला, घाघरा कोचा, मुसाबनी ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	8		
94	लेंजोबेड़ा, पारूलिया, ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	8		
95	कोकदोहा, कोडशोल, ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	5		
96	अमाईनगर, कदमडीह, मेढ़िया, ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	5		
97	कदमडीह केन्द्रीय विद्यालय, सुरदा ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	5		
98	नेत्रा, कुलामारा, सेआम, ग्रामीण पथ	मुसाबनी	मुसाबनी	12		
99	बालीजुडी, नदी घाट भाया केरूकोचा, मुडाल होते हुए चाकुलिया रेलवे स्टेशन तक	बहरागोड़ा प्रखण्ड एवं चाकुलिया प्रखण्ड	बहरागोड़ा, बड़शोल, चाकुलिया	30	एन0एच0 33 पार करना पड़ता है।	
100	गुहियापाल नदी घाट से महेशपुर चौक, केशदा, मोहाली होते हुए चाकुलिया तक	बहरागोडा प्रखण्ड तक चाकुलिया प्रखण्ड	बहरागोड़ा, बड़शोल, चाकुलिया	25	2	
101	चित्रेश्वर से बहरागोड़ा तक	बहरागोड़ा प्रखण्ड	बड़शोल/ बहरागोड़ा	15	0.5	

102	मधुवाबेड़ा, बामडोल से बहरागोड़ा तक	बहरागोड़ा प्रखण्ड	बहरागोड़ा	8	-	-	
103	डफमरिया से अस्ति भाया चाकड़ी	डुमरिया	डुमरिया एवं गुडबांधा	17			
104	डुमरिया से भांगाबन्दी भाया कुमडाशोल	ड ुमरिया	डु मरिया	7			
105	डुमरिया से बहरागोड़ा भाया चोड़ी, अस्ति,	डुमरिया, गुड़ाबाधा एवं	डुमरिया, गुड़ाबाँध	58	14		
	काशियाबेड़ा, गुडाबाँध, सिंहपुरा, केड्स्कोचा	बहरागोड़ा	श्यामसुन्दरपुर एवं बहरागोड़ा				
106	डुमरिया से उड़िसा भाया अस्ति	डुमरिया	डुमरिया	19			
107	डुमरिया से जमशेदपुर भाया मुसाबनी एवं जादुगोड़ा	डुमरिया, मुसाबनी, पोटका, एवं जमशेदपुर	डुमरिया, मुसाबनी, जमादूगोड़, सुन्दरनगर, परसुडीह	60		14	
108	गंगाडीह मुख्य पथ से दिवली चौक तक भाया सानग्राम	पोटका	पोटका	8		पोटका मुख्य पथ	
109	पोटका चौक से दिवली चौक तक भाया सानग्राम	पोटका	पोटका	8		पोटका मुख्य पथ	
110	धालभुमगढ़ थाना से हाथी बारी तक भाया सरविला, पानीजिया, सवताड़ा	धालभुमढ	25			एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
111	धालभूमगढ़ से बांसजोर तक भाया जुगीशोल तिलावनी	धालभूमगढ	धालभूमगढ	13		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
112	भाटीशोल से भलकी तक भाया नरसिगढ़ स्वर्णरेखा नदीघाट	धालभूमगढ, गुडाबन्दा	धालभ्गढ़, गुडाबन्दा	14		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
113	सोनाखुन से चुकरीपाड़ा तक भाया जगन्नाथपुर, उपरशोली	धालभुमगढ	धालभुमगढ	15		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
114	सोनाखुन से घाटशीला सीमा तक भाया तेतुलडांगा, हरिणधुकड़ी, धलभूमगढ़	धालभूमगइ	धालभूमगढ	10		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
115	सोनाखुन से रोहड़ाडीह तक भाया जुनबनी डोभा	धालभूमगढ	धालभूमगढ	7		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	
116	जोडशोल से स्वर्णरेखा नदी घाट तक भाया स्माशोली, बंगाकोला	धालभूमगढ	धालभूमगढ	7		एन0एच0 से सम्पर्क में पड़ता है।	

					_
117	चोईरा से स्वर्णरेखा नदी घाट तक भाया बिहिन्दा	धालभूमगढ	धालभूमगढ	10	एन०एच० से सम्पर्क में पड़ता है।
118	भाटीशोल से रावताड़ा तक भाया देवशोल, सुण्डीशोल, केन्दबनी	धालभूमगढ	धालभूमगढ	13	एन.एच. से सम्पर्क में पड़ता है।
119	टाटा से भरभरिया भाया हाता, चाईबासा, काटभारी	पोटका, चाईबासा	पोटका, चाईबासा	100	
120	टाटा से बेनिसागर भाया हाता, चाईबासा, भरभरिया	पोटका, चाईबासा	पोटका, चाईबासा	100	
121	टाटा से टोंटो भाया हाता, झींकपानी, ए0सी0सी0 कॉलोनी	पोटका, चाईबासा	पोटका चाईबासा	80	
122	टाटा से बालीबाँध भाया हाता चाईबासा, असुरा, कुमारडुंगी, मझगाँव	पोटका, चाईबासा	पोटका, चाईबासा	120	
123	टाटा से सिमडेगा भाया हाता, चाईबासा, चक्रधरपुर, खूँटी	चक्रधरपुर, पोटका, सिमडेगा, खूँटी	चक्रधरपुर, पोटका, सिमडेगा, खूँटी	180	
124	टाटा से मुसाबनी भाया डिमना चौक, गालुडीह, घाटशीला, मौभण्डार	जमशेदपुर, घाटशीला, मुसाबनी	जमशेदपुर, घाटशीला, मुसाबनी	60	
125	टाटा से रामगढ़ भाया चाण्डिल, तमाइ, बुण्ड्, राँची	रामगढ़, चाण्डिल, बुण्डू, राँची	रामगढ़, चाण्डिल, बुण्डू, राँची	180	
126	बहरागोड़ा से टाटा भाया धालभूमगढ़, घाटशीला, गालुडीह	बहरागोड़ा, धालभूमगढ़, घाटशीला	बहरागोड़ा, धालभूमगढ़, घाटशीला	100	
127	सियाडीह से बोड़ाम भाया कुचाई, सरायकेला- खरसावाँ, टाटा, सिन्नी, डिमना, पटमदा, बड़ाबाजार	बोड़ाम, जमशेदपुर, पटमदा	बोड़ाम, जमशेदपुर, पटमदा	80	
128	देन्द से चाकुलिया भाया बहरागोड़ा, मनुसमुड़िया	पोटका, चाकुलिया, बहरागोड़ा	पोटका, चाकुलिया, बहरागोड़ा	120	

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से, रतन कुमार, सरकार के सचिव, परिवहन विभाग, झारखण्ड, राँची ।

झारखण्ड राजकीय मुद्रणालय, राँची द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित, झारखण्ड गजट (असाधारण) 176—50+30 ।